

Sielec, 05.12.2025r.

ZAPYTANIE OFERTOWE nr 3/2025/MI/TŁ

dotyczące realizacji usług:

tłumaczenia ustnego część A: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą zawodowym oraz psychologiem w ramach usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia;

tłumaczenia ustnego część B: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą OPT w ramach usługi doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT;

tłumaczenia ustnego część C: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z pośrednikiem pracy w ramach usługi pośrednictwa pracy;

tłumaczenia ustnego część D: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z psychologiem w ramach usługi poradnictwa psychologicznego;

w oparciu o zasadę konkurencyjności

Zamawiający:

Centrum Rozwoju Społeczno-Ekonomicznego

Sielec 1A, 39-120 Sędziszów Małopolski

NIP: 818 15 28 535

Centrum Rozwoju Społeczno-Ekonomicznego zaprasza do składania ofert na przeprowadzenie **usług tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu w ramach części A i/lub B i/lub C i/lub D w ramach projektu „Most Integracji - Podkarpackie Centrum Wsparcia OPT” nr FEPK.07.17-IP.01-0005/24** współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego Plus w ramach programu regionalnego Fundusze Europejskie dla Podkarpacia 2021 – 2027, priorytet FEPK.07 „Kapitał ludzki gotowy do zmian”.

Postępowanie składa się z czterech części A i B i C i D i może zakończyć się wyborem więcej niż jednego Wykonawcy. Złożenie oferty na więcej niż jedną część przedmiotu zamówienia, nie wymaga złożenia odrębnych formularzy ofertowych na każdą z nich.

Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych na część A i/lub B i/lub C i/lub D.

Celem głównym projektu jest wsparcie integracji społeczno-gospodarczej 300 obywateli państw trzecich, w tym migrantów i uchodźców (210 kobiet) w wieku 18 lat i więcej zamieszkujących w rozumieniu Kodeksu Cywilnego na obszarze woj. podkarpackiego w okresie 1.06.2025-30.06.2027, a tym samym zwiększenie ich aktywności społecznej, zawodowej i edukacyjnej.

Cel ten zostanie osiągnięty poprzez objęcie uczestników indywidualną ścieżką wsparcia i dobraniem odpowiednich instrumentów działań na rzecz aktywizacji zawodowej, społecznej oraz edukacyjnej.

I. Przedmiot zapytania ofertowego

Przedmiot zapytania ofertowego

Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie następujących usług:

- w ramach części A – **Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekutywnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą zawodowym oraz psychologiem w ramach usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia;**
 - w ramach części B – **Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekutywnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą OPT w ramach usługi doradztwa zawodowego**
 - **indywidualne wsparcie doradcy OPT;**
 - w ramach części C - **Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekutywnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z pośrednikiem pracy w ramach usługi pośrednictwa pracy;**
 - w ramach części D - **Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekutywnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z psychologiem w ramach usługi poradnictwa psychologicznego**
- dla uczestników/czek projektu „**Most Integracji - Podkarpackie Centrum Wsparcia OPT**”.

Przedmiot zamówienia został podzielony na następujące części: A, B, C, D.
Każda część oceniana będzie oddzielnie. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych w liczbie 4 części.

Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych na dowolną liczbę poszczególnych części zamówienia (część A i/lub B i/lub C i/lub D). Każdy Wykonawca może złożyć oferty w odniesieniu do wszystkich części zamówienia określonych poniżej.

Na daną część zamówienia Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę. Wykonawca zatem może złożyć ofertę na jedną lub dwie lub trzy lub cztery części. Oferta częściowa musi obejmować wszystkie pozycje określone w danej części.

Opis poszczególnych części przedmiotu zamówienia zawiera niniejszy punkt. Zamawiający nie określa maksymalnej liczby części zamówienia, na którą Wykonawca może złożyć ofertę oraz nie określa maksymalnej liczby części, na które zamówienie może zostać udzielone temu samemu Wykonawcy.

Szczegółowy zakres całego przedmiotu zamówienia, dotyczący wszystkich części zawarty jest poniżej (I. Przedmiot zamówienia).

Poniższy opis zawiera również informacje co do poszczególnych części przedmiotu zamówienia A, B, C, D na które Wykonawca może złożyć ofertę.

Niniejsze zamówienie jest zamówieniem w rozumieniu rozdziału 3.2 Zasada konkurencyjności Wytocznych dotyczących kwalifikowalności wydatków na lata 2021-2027. Wartość zamówienia nie przekracza kwoty 750 000 EUR.

Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.

Zamówienie składa się z następujących części:

Część A - Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą zawodowym oraz psychologiem w ramach usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia.

Kod CPV:

79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

Dla uczestników projektu zaplanowano zaangażowanie tłumacza.

Jego obecność zapewni poczucie bezpieczeństwa uczestnikom i prawidłowy udział w zaplanowanym wsparciu. Wnioskodawca będzie miał gwarancję, że wszystkie informacje przekazywane uczestnikom są w pełni zrozumiałe, a ich wsparcie efektywne.

Obecność tłumacza jest nieodzownym elementem prawidłowej realizacji projektu. Udział tłumacza zapewni uczestnikom realny dostęp do zaplanowanego wsparcia,

umożliwi pełne zrozumienie przekazywanych treści, a także zagwarantuje efektywność działań i poszanowanie zasady równości szans.

Tłumacz będzie pośredniczył pomiędzy prowadzącymi wsparcie tj. doradcą zawodowym oraz psychologiem a uczestnikami projektu, zapewniając pełne zrozumienie potrzeb, oczekiwań i problemów uczestnika z zachowaniem pełnej poufności i neutralności.

Usługa ta jest ściśle związana z **Usługą doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia.**

W ramach zadania **Usługa doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia** zaplanowano usługi doradztwa zawodowego oraz psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia – 3 godziny zegarowe/os. z doradcą zawodowym oraz 1 godzinę zegarową /os. z psychologiem, co łącznie daje 4 godziny wsparcia w ramach zadania dla każdego uczestnika projektu.

Realizacja usługi tłumaczenia: tłumaczenie ustne konsekwentne (następcze) towarzyszące realizacji usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia dla 50 uczestników projektu.

Parametry usługi:

Liczba uczestników: 50 osób

Wymiar godzinowy usługi na 1 uczestnika: 4 godziny zegarowe

Łączny wymiar godzinowy usługi: 200 godzin zegarowych

Razem łączny wymiar realizacji usługi tłumaczenia: 200 godzin zegarowych

Zakres usługi obejmuje m.in.:

- tłumaczenie ustne konsekwentne (następcze) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą zawodowym oraz psychologiem w ramach usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia;
- tłumaczenie ustne opracowanego przez doradcę zawodowego i psychologa dokumentu, w którym zostanie określony profil potrzeb i potencjału UP, obejmujący m.in. diagnozę sytuacji zawodowej i społ. UP., jak również diagnozę potrzeb edukacyjnych/szkol. przy uwzględnieniu sytuacji poszczególnych osób na rynku pracy, poziom znajomości języka polskiego, wykształcenie, posiadane kwalifikacje lub kompetencje, rodzaj wykonywanej lub poszukiwanej pracy, różnice kulturowe, płeć, wiek, status migranta, położenie społeczne, aspekty społ. itp. W ramach wskazanego dok. opisana zostanie indywidualna ścieżka wsparcia UP, uzgodniona pomiędzy nim, a doradcą zawodowym i psychologiem – ukierunkowana na pożądane działania w zakresie integracji społeczno-gosp. OPT. Doradca zawodowy i psycholog wspólnie z uczestnikiem projektu dobiorą takie formy wsparcia dostępne

w projekcie, które najlepiej będą mogły wpłynąć na poprawę sytuacji społ.-zaw. OPT.

Forma - indywidualna praca tłumacza z doradcą zawodowym, psychologiem oraz uczestnikiem projektu.

Termin wykonania zamówienia: w okresie od dnia podpisania umowy do dnia 31.01.2027r. według harmonogramu realizacji usług w ramach zadania USŁUGI DORADZTWA ZAWODOWEGO I PSYCHOLOGA - PRZYGOTOWANIE INDYWIDUALNEJ ŚCIEŻKI WSPARCIA. Szczegółowy harmonogram realizacji usługi tłumaczenia będzie ustalony indywidualnie z Wykonawcą.

Harmonogram każdorazowo będzie dostosowywany do dyspozycyjności i możliwości uczestników.

Miejsce wykonania zadania: Wskazane przez Zamawiającego sale/pomieszczenia, mieszczące się na obszarze województwa podkarpackiego, zgodne z możliwością organizacji wsparcia np. miasta powiatowe, jak najbliżej miejsca zamieszkania uczestników/czek projektu. Wykonawca musi posiadać możliwość realizacji zamówienia na wskazanym obszarze. Zamawiający zapewnia pomieszczenie odpowiednie do przeprowadzenia usługi.

Część B - Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekutywnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą OPT w ramach usługi doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT.

Kod CPV:

79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

Dla uczestników projektu zaplanowano zaangażowanie tłumacza.

Jego obecność zapewni poczucie bezpieczeństwa uczestnikom i prawidłowy udział w zaplanowanym wsparciu. Wnioskodawca będzie miał gwarancję, że wszystkie informacje przekazywane uczestnikom są w pełni zrozumiałe, a ich wsparcie efektywne.

Obecność tłumacza jest nieodzownym elementem prawidłowej realizacji projektu. Udział tłumacza zapewni uczestnikom realny dostęp do zaplanowanego wsparcia, umożliwi pełne zrozumienie przekazywanych treści, a także zagwarantuje efektywność działań i poszanowanie zasady równości szans.

Tłumacz będzie pośredniczył pomiędzy prowadzącym wsparcie tj. doradcą OPT a uczestnikami projektu, zapewniając pełne zrozumienie potrzeb,

oczekiwań i problemów uczestnika z zachowaniem pełnej poufności i neutralności.

Usługa ta jest ściśle związana z **Usługą doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT**.

W ramach zadania **Usługa doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT** zaplanowano usługi doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT – 3 godziny zegarowe/os. z doradcą OPT.

Dobór w/w wsparcia będzie musiał wynikać z indywidualnej ścieżki wsparcia.

Realizacja usługi tłumaczenia: tłumaczenie ustne konsekutywne (następcze) towarzyszące realizacji usług doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT dla 50 uczestników projektu.

Parametry usługi:

Liczba uczestników: 50 osób

Wymiar godzinowy usługi na 1 uczestnika: 3 godziny zegarowe

Łączny wymiar godzinowy usługi: 150 godzin zegarowych

Razem łączny wymiar realizacji usługi tłumaczenia: 150 godzin zegarowych.

Zakres usługi obejmuje m.in.:

- tłumaczenie ustne konsekutywne (następcze) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą OPT w ramach usługi doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT.;
- tłumaczenie ustne przekazywanej w trakcie wsparcia indywidualnej dokumentacji;

Forma - indywidualna praca tłumacza z doradcą OPT oraz uczestnikiem projektu.

Termin wykonania zamówienia: w okresie od dnia podpisania umowy do dnia 30.06.2027r. według harmonogramu realizacji usług w ramach zadania **USŁUGI DORADZTWA ZAWODOWEGO - INDYWIDUALNE WSPARCIE DORADCY OPT**. Szczegółowy harmonogram realizacji usługi tłumaczenia będzie ustalony indywidualnie z Wykonawcą.

Harmonogram każdorazowo będzie dostosowywany do dyspozycyjności i możliwości uczestników.

Miejsce wykonania zadania: Wskazane przez Zamawiającego sale/pomieszczenia, mieszczące się na obszarze województwa podkarpackiego, zgodne z możliwością organizacji wsparcia np. miasta powiatowe, jak najbliżej miejsca zamieszkania uczestników/czek projektu. Wykonawca musi posiadać możliwość realizacji zamówienia na wskazanym obszarze. Zamawiający zapewnia pomieszczenie

odpowiednie do przeprowadzenia usługi.

Część C - Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekutywnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z pośrednikiem pracy w ramach usługi pośrednictwa pracy.

Kod CPV:

79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

Dla uczestników projektu zaplanowano zaangażowanie tłumacza.

Jego obecność zapewni poczucie bezpieczeństwa uczestnikom i prawidłowy udział w zaplanowanym wsparciu. Wnioskodawca będzie miał gwarancję, że wszystkie informacje przekazywane uczestnikom są w pełni zrozumiałe, a ich wsparcie efektywne.

Obecność tłumacza jest nieodzownym elementem prawidłowej realizacji projektu. Udział tłumacza zapewni uczestnikom realny dostęp do zaplanowanego wsparcia, umożliwi pełne zrozumienie przekazywanych treści, a także zagwarantuje efektywność działań i poszanowanie zasady równości szans.

Tłumacz będzie pośredniczył pomiędzy prowadzącym wsparcie tj. pośrednikiem pracy a uczestnikami projektu, zapewniając pełne zrozumienie potrzeb, oczekiwań i problemów uczestnika z zachowaniem pełnej poufności i neutralności.

Usługa ta jest ściśle związana z **Pośrednictwem pracy**.

W ramach zadania **Pośrednictwo pracy** zaplanowano pośrednictwo pracy – 3 godziny zegarowe/os. z pośrednikiem pracy.

Dobór w/w wsparcia będzie musiał wynikać z indywidualnej ścieżki wsparcia.

Realizacja usługi tłumaczenia: tłumaczenie ustne konsekutywnie (następcze) towarzyszące realizacji pośrednictwa pracy dla 50 uczestników projektu.

Parametry usługi:

Liczba uczestników: 50 osób

Wymiar godzinowy usługi na 1 uczestnika: 3 godziny zegarowe

Łączny wymiar godzinowy usługi: 150 godzin zegarowych

Razem łączny wymiar realizacji usługi tłumaczenia: 150 godzin zegarowych

Zakres usługi obejmuje m.in.:

- tłumaczenie ustne konsekutywnie (następcze) z języka hiszpańskiego na język

polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z pośrednikiem pracy w ramach pośrednictwa pracy;
- tłumaczenie ustne dokumentacji dot. pośrednictwa pracy w tym m.in. karty z pośrednictwa pracy, przedstawionych uczestnikowi przez pośrednika pracy ofert pracy;

Forma - indywidualna praca tłumacza z pośrednikiem pracy oraz uczestnikiem projektu.

Termin wykonania zamówienia: w okresie od dnia podpisania umowy do dnia 30.06.2027r. według harmonogramu realizacji usług w ramach zadania POŚREDNICTWO PRACY. Szczegółowy harmonogram realizacji usługi tłumaczenia będzie ustalony indywidualnie z Wykonawcą.

Harmonogram każdorazowo będzie dostosowywany do dyspozycyjności i możliwości uczestników.

Miejsce wykonania zadania: Wskazane przez Zamawiającego sale/pomieszczenia, mieszczące się na obszarze województwa podkarpackiego, zgodne z możliwością organizacji wsparcia np. miasta powiatowe, jak najbliżej miejsca zamieszkania uczestników/czek projektu. Wykonawca musi posiadać możliwość realizacji zamówienia na wskazanym obszarze. Zamawiający zapewnia pomieszczenie odpowiednie do przeprowadzenia usługi.

Część D - Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z psychologiem w ramach usługi poradnictwa psychologicznego.

Kod CPV:
79540000-1 - Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

Dla uczestników projektu zaplanowano zaangażowanie tłumacza. Jego obecność zapewni poczucie bezpieczeństwa uczestnikom i prawidłowy udział w zaplanowanym wsparciu. Wnioskodawca będzie miał gwarancję, że wszystkie informacje przekazywane uczestnikom są w pełni zrozumiałe, a ich wsparcie efektywne.

Obecność tłumacza jest nieodzownym elementem prawidłowej realizacji projektu. Udział tłumacza zapewni uczestnikom realny dostęp do zaplanowanego wsparcia, umożliwi pełne zrozumienie przekazywanych treści, a także zagwarantuje efektywność działań i poszanowanie zasady równości szans.

Tłumacz będzie pośredniczył pomiędzy prowadzącym wsparcie tj. psychologiem a uczestnikami projektu, zapewniając pełne zrozumienie

potrzeb, oczekiwań i problemów uczestnika z zachowaniem pełnej poufności i neutralności.

Usługa ta jest ściśle związana z **Poradnictwem psychologicznym**.

W ramach zadania **Poradnictwo psychologiczne** zaplanowano poradnictwo psychologiczne – 4 godziny zegarowe/os. z psychologiem.

Dobór w/w wsparcia będzie musiał wynikać z indywidualnej ścieżki wsparcia.

Realizacja usługi tłumaczenia: tłumaczenie ustne konsekutywne (następcze) towarzyszące realizacji Poradnictwa psychologicznego dla 50 uczestników projektu.

Parametry usługi:

Liczba uczestników: 50 osób

Wymiar godzinowy usługi na 1 uczestnika: 4 godziny zegarowe

Łączny wymiar godzinowy usługi: 200 godzin zegarowych

Razem łączny wymiar realizacji usługi tłumaczenia: 200 godzin zegarowych

Zakres usługi obejmuje m.in.:

- tłumaczenie ustne konsekutywne (następcze) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z psychologiem w ramach poradnictwa psychologicznego;
- tłumaczenie ustne przekazywanej w trakcie wsparcia indywidualnej dokumentacji;

Forma - indywidualna praca tłumacza z psychologiem oraz uczestnikiem projektu.

Termin wykonania zamówienia: w okresie od dnia podpisania umowy do dnia 30.06.2027r. według harmonogramu realizacji usług w ramach zadania PORADNICTWO PSYCHOLOGICZNE. Szczegółowy harmonogram realizacji usługi tłumaczenia będzie ustalony indywidualnie z Wykonawcą.

Harmonogram każdorazowo będzie dostosowywany do dyspozycyjności i możliwości uczestników.

Miejsce wykonania zadania: Wskazane przez Zamawiającego sale/pomieszczenia, mieszczące się na obszarze województwa podkarpackiego, zgodne z możliwością organizacji wsparcia np. miasta powiatowe, jak najbliżej miejsca zamieszkania uczestników/czek projektu. Wykonawca musi posiadać możliwość realizacji zamówienia na wskazanym obszarze. Zamawiający zapewnia pomieszczenie odpowiednie do przeprowadzenia usługi.

Zamawiający dopuszcza możliwość częściowego składania ofert w ramach części A i/lub B i/lub C i/lub D przedmiotu zamówienia.

W zakresie części A, B, C, D Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany terminu i harmonogramu realizacji przedmiotu zamówienia. Ostateczne terminy będą ustalane w konsultacji z wyłonionym Wykonawcą w harmonogramie usług tłumaczenia dostosowanym do harmonogramu poszczególnych usług, tj. usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia; usług doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT; pośrednictwa pracy oraz poradnictwa psychologicznego.

W związku z trwającą rekrutacją ciągłą Uczestników Projektu usługi realizowane będą zgodnie z harmonogramem wsparcia dla poszczególnych Uczestników Projektu. Szczegółowe terminy, miejscowości oraz harmonogramy usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia/usług doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT/pośrednictwa pracy/poradnictwa psychologicznego oraz usług tłumaczenia zostaną przedstawione Wykonawcy w trybie roboczym na co najmniej 7 dni przed planowaną datą rozpoczęcia usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia/usług doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT/pośrednictwa pracy/poradnictwa psychologicznego dla poszczególnej grupy Uczestników Projektu (za zgodą Wykonawcy termin ten może ulec skróceniu w szczególnych przypadkach). Usługi doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia/usługi doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT/pośrednictwa pracy/poradnictwa psychologicznego a tym samym usługi tłumaczenia mogą być realizowane w godzinach od 7.00 do 22.00 (godziny będą uzgodnione z Uczestniczkami Projektu), od poniedziałku do piątku, z zastrzeżeniem możliwości realizacji wsparcia również w weekendy.

Za godzinę usługi należy rozumieć godzinę zegarową.

II. Warunki udziału w postępowaniu

O udzielenie zamówienia w ramach części A i/lub B i/lub C i/lub D przedmiotu zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy: osoby fizyczne, osoby prawne albo jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej spełniający warunki opisane w przedmiotowym zapytaniu ofertowym, tj:

w zakresie części A przedmiotu zamówienia:

1. posiadają uprawnienia do wykonywania działalności i czynności objętych przedmiotem zamówienia, jeżeli ustawy bądź inne regulacje prawne nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku: Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek dotyczący posiadania uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli Wykonawca złoży oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu na Formularzu

ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1;

2. posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują¹ osobą/osobami zdolnymi do wykonania zamówienia tj.:

- 1) dysponują **minimum jednym tłumaczem**, który biegle włada w mowie i piśmie językiem polskim oraz hiszpańskim oraz jest w stanie wykazać minimum 100 godzin doświadczenia zawodowego w obszarze tłumaczeń ustnych z języka hiszpańskiego na polski oraz polskiego na hiszpański w przeciągu ostatnich 3 lat licząc od dnia upływu terminu składania ofert.

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku: na podstawie zestawienia według wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego oraz załączonych dokumentów.

Dokumenty dot. wykazanego doświadczenia muszą zawierać **co najmniej dane instytucji, która poświadcza doświadczenie danego tłumacza, dane tłumacza, dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług. Uwaga:**

Zamawiający wyłącza możliwość poświadczeń i oświadczeń własnych Wykonawcy składającego ofertę dla wskazanego w ofercie tłumacza lub poświadczeń i oświadczeń własnych pochodzących od tłumacza co do posiadanego doświadczenia zawodowego. Oznacza to, że referencje nie mogą pochodzić od Wykonawcy lub tłumacza.

W sytuacji zatrudnienia tłumacza na podstawie stosunku pracy na stanowisku tłumacza u Wykonawcy celem wykazania doświadczenia tłumacza konieczne jest przedłożenie dokumentów pochodzących od zewnętrznych podmiotów zlecających i wskazujących, że tłumacz zatrudniony w firmie na podstawie stosunku pracy faktycznie zrealizował wskazaną w wykazie usługę/tłumaczenia wraz z potwierdzeniem jej należytego wykonania. To samo dotyczy zaangażowania tłumacza na podstawie umów cywilnoprawnych lub innych stosunków prawnych w podmiocie Wykonawcy.

Do oceny będzie brane pod uwagę wyłącznie to doświadczenie, które zostało przedstawione w wykazie i równocześnie potwierdzone wskazanymi wyżej dokumentami z których ma wynikać jednoznacznie co najmniej: dane instytucji, która poświadcza doświadczenie danego tłumacza, dane tłumacza, dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług. Uwaga: Zamawiający zastrzega sobie prawo do zwrócenia się do instytucji poświadczającej doświadczenie tłumacza w celu weryfikacji wiarygodności wystawionych referencji.

¹ Posiadają kadrę i/lub w przypadku Oferentów będących osobami fizycznymi lub osobami fizycznymi prowadzącymi działalność gospodarczą i zamierzającymi świadczyć usługę w ramach zamówienia samodzielnie – spełniają te wymogi osobiście.

Zamawiający informuje, że weźmie do oceny tylko i wyłącznie to doświadczenie, wskazane w Załączniku nr 3, które będzie jednoznacznie potwierdzone przedłożonymi ww. dokumentami. Z przedłożonych dokumentów ma jednoznacznie wynikać okres i liczba godzin posiadanego doświadczenia (min. 100 godzin tłumaczenia w przeciągu ostatnich 3 lat licząc od dnia upływu terminu składania ofert), dane tłumacza dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług.

W przypadku oferty składanej przez Wykonawcę dysponującego więcej niż jednym tłumaczem, każdy kolejny tłumacz musi spełniać warunki określone w zapytaniu.

w zakresie części B przedmiotu zamówienia:

1. posiadają uprawnienia do wykonywania działalności i czynności objętych przedmiotem zamówienia, jeżeli ustawy bądź inne regulacje prawne nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku: Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek dotyczący posiadania uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli Wykonawca złoży oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu na Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1;

2. posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują² osobą/osobami zdolnymi do wykonania zamówienia tj.:
 - 2) dysponują **minimum jednym tłumaczem**, który biegle włada w mowie i piśmie językiem polskim oraz hiszpańskim oraz jest w stanie wykazać minimum 100 godzin doświadczenia zawodowego w obszarze tłumaczeń ustnych z języka hiszpańskiego na polski oraz polskiego na hiszpański w przeciągu ostatnich 3 lat licząc od dnia upływu terminu składania ofert.

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku: na podstawie zestawienia według wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego oraz załączonych dokumentów.

Dokumenty dot. wykazanego doświadczenia muszą zawierać **co najmniej dane instytucji, która poświadcza doświadczenie danego tłumacza, dane tłumacza, dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług. Uwaga:** Zamawiający wyłącza możliwość poświadczeń i oświadczeń własnych Wykonawcy składającego ofertę dla wskazanego w ofercie tłumacza lub poświadczeń i oświadczeń własnych pochodzących od tłumacza co do posiadanego doświadczenia

²Posiadają kadrę i/lub w przypadku Oferentów będących osobami fizycznymi lub osobami fizycznymi prowadzącymi działalność gospodarczą i zamierzającymi świadczyć usługę w ramach zamówienia samodzielnie – spełniają te wymogi osobiście.

zawodowego. Oznacza to, że referencje nie mogą pochodzić od Wykonawcy lub tłumacza.

W sytuacji zatrudnienia tłumacza na podstawie stosunku pracy na stanowisku tłumacza u Wykonawcy celem wykazania doświadczenia tłumacza konieczne jest przedłożenie dokumentów pochodzących od zewnętrznych podmiotów zlecających i wskazujących, że tłumacz zatrudniony w firmie na podstawie stosunku pracy faktycznie zrealizował wskazaną w wykazie usługę/tłumaczenia wraz z potwierdzeniem jej należytego wykonania. To samo dotyczy zaangażowania tłumacza na podstawie umów cywilnoprawnych lub innych stosunków prawnych w podmiocie Wykonawcy.

Do oceny będzie brane pod uwagę wyłącznie to doświadczenie, które zostało przedstawione w wykazie i równocześnie potwierdzone wskazanymi wyżej dokumentami z których ma wynikać jednoznacznie co najmniej: dane instytucji, która poświadcza doświadczenie danego tłumacza, dane tłumacza, dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług. Uwaga: Zamawiający zastrzega sobie prawo do zwrócenia się do instytucji poświadczającej doświadczenie tłumacza w celu weryfikacji wiarygodności wystawionych referencji.

Zamawiający informuje, że weźmie do oceny tylko i wyłącznie to doświadczenie, wskazane w Załączniku nr 3, które będzie jednoznacznie potwierdzone przedłożonymi ww. dokumentami. Z przedłożonych dokumentów ma jednoznacznie wynikać okres i liczba godzin posiadanego doświadczenia (min. 100 godzin tłumaczenia w przeciągu ostatnich 3 lat licząc od dnia upływu terminu składania ofert), dane tłumacza dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług.

W przypadku oferty składanej przez Wykonawcę dysponującego więcej niż jednym tłumaczem, każdy kolejny tłumacz musi spełniać warunki określone w zapytaniu.

w zakresie części C przedmiotu zamówienia:

1. posiadają uprawnienia do wykonywania działalności i czynności objętych przedmiotem zamówienia, jeżeli ustawy bądź inne regulacje prawne nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku: Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek dotyczący posiadania uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli Wykonawca złoży oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu na Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1;

2. posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują³ osobą/osobami zdolnymi do wykonania zamówienia tj.:
- 3) dysponują **minimum jednym tłumaczem**, który biegle włada w mowie i piśmie językiem polskim oraz hiszpańskim oraz jest w stanie wykazać minimum 100 godzin doświadczenia zawodowego w obszarze tłumaczeń ustnych z języka hiszpańskiego na polski oraz polskiego na hiszpański w przeciągu ostatnich 3 lat licząc od dnia upływu terminu składania ofert.

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku: na podstawie zestawienia według wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego oraz załączonych dokumentów.

Dokumenty dot. wykazanego doświadczenia muszą zawierać **co najmniej dane instytucji, która poświadcza doświadczenie danego tłumacza, dane tłumacza, dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług. Uwaga:** Zamawiający wyłącza możliwość poświadczeń i oświadczeń własnych Wykonawcy składającego ofertę dla wskazanego w ofercie tłumacza lub poświadczeń i oświadczeń własnych pochodzących od tłumacza co do posiadanego doświadczenia zawodowego. Oznacza to, że referencje nie mogą pochodzić od Wykonawcy lub tłumacza.

W sytuacji zatrudnienia tłumacza na podstawie stosunku pracy na stanowisku tłumacza u Wykonawcy celem wykazania doświadczenia tłumacza konieczne jest przedłożenie dokumentów pochodzących od zewnętrznych podmiotów zlecających i wskazujących, że tłumacz zatrudniony w firmie na podstawie stosunku pracy faktycznie zrealizował wskazaną w wykazie usługę/tłumaczenia wraz z potwierdzeniem jej należytego wykonania. To samo dotyczy zaangażowania tłumacza na podstawie umów cywilnoprawnych lub innych stosunków prawnych w podmiocie Wykonawcy.

Do oceny będzie brane pod uwagę wyłącznie to doświadczenie, które zostało przedstawione w wykazie i równocześnie potwierdzone wskazanymi wyżej dokumentami z których ma wynikać jednoznacznie co najmniej: dane instytucji, która poświadcza doświadczenie danego tłumacza, dane tłumacza, dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług. Uwaga: Zamawiający zastrzega sobie prawo do zwrócenia się do instytucji poświadczającej doświadczenie tłumacza w celu weryfikacji wiarygodności wystawionych referencji.

Zamawiający informuje, że weźmie do oceny tylko i wyłącznie to doświadczenie, wskazane w Załączniku nr 3, które będzie jednoznacznie

³Posiadają kadrę i/lub w przypadku Oferentów będących osobami fizycznymi lub osobami fizycznymi prowadzącymi działalność gospodarczą i zamierzającymi świadczyć usługę w ramach zamówienia samodzielnie – spełniają te wymogi osobiście.

potwierdzone przedłożonymi ww. dokumentami. Z przedłożonych dokumentów ma jednoznacznie wynikać okres i liczba godzin posiadanego doświadczenia (min. 100 godzin tłumaczenia w przeciągu ostatnich 3 lat licząc od dnia upływu terminu składania ofert), dane tłumacza dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług.

W przypadku oferty składanej przez Wykonawcę dysponującego więcej niż jednym tłumaczem, każdy kolejny tłumacz musi spełniać warunki określone w zapytaniu.

w zakresie części D przedmiotu zamówienia:

1. posiadają uprawnienia do wykonywania działalności i czynności objętych przedmiotem zamówienia, jeżeli ustawy bądź inne regulacje prawne nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku: Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek dotyczący posiadania uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli Wykonawca złoży oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu na Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1;

2. posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują⁴ osobą/osobami zdolnymi do wykonania zamówienia tj.:

- 4) dysponują **minimum jednym tłumaczem**, który biegle włada w mowie i piśmie językiem polskim oraz hiszpańskim oraz jest w stanie wykazać minimum 100 godzin doświadczenia zawodowego w obszarze tłumaczeń ustnych z języka hiszpańskiego na polski oraz polskiego na hiszpański w przeciągu ostatnich 3 lat licząc od dnia upływu terminu składania ofert.

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku: na podstawie zestawienia według wzoru stanowiącego Załącznik nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego oraz załączonych dokumentów.

Dokumenty dot. wykazanego doświadczenia muszą zawierać **co najmniej dane instytucji, która poświadcza doświadczenie danego tłumacza, dane tłumacza, dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług. Uwaga:** Zamawiający wyłącza możliwość poświadczeń i oświadczeń własnych Wykonawcy składającego ofertę dla wskazanego w ofercie tłumacza lub poświadczeń i oświadczeń własnych pochodzących od tłumacza co do posiadanego doświadczenia zawodowego. Oznacza to, że referencje nie mogą pochodzić od Wykonawcy lub tłumacza.

⁴Posiadają kadrę i/lub w przypadku Oferentów będących osobami fizycznymi lub osobami fizycznymi prowadzącymi działalność gospodarczą i zamierzającymi świadczyć usługę w ramach zamówienia samodzielnie – spełniają te wymogi osobiście.

W sytuacji zatrudnienia tłumacza na podstawie stosunku pracy na stanowisku tłumacza u Wykonawcy celem wykazania doświadczenia tłumacza konieczne jest przedłożenie dokumentów pochodzących od zewnętrznych podmiotów zlecających i wskazujących, że tłumacz zatrudniony w firmie na podstawie stosunku pracy faktycznie zrealizował wskazaną w wykazie usługę/tłumaczenia wraz z potwierdzeniem jej należytego wykonania. To samo dotyczy zaangażowania tłumacza na podstawie umów cywilnoprawnych lub innych stosunków prawnych w podmiocie Wykonawcy.

Do oceny będzie brane pod uwagę wyłącznie to doświadczenie, które zostało przedstawione w wykazie i równocześnie potwierdzone wskazanymi wyżej dokumentami z których ma wynikać jednoznacznie co najmniej: dane instytucji, która poświadcza doświadczenie danego tłumacza, dane tłumacza, dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług. Uwaga: Zamawiający zastrzega sobie prawo do zwrócenia się do instytucji poświadczającej doświadczenie tłumacza w celu weryfikacji wiarygodności wystawionych referencji.

Zamawiający informuje, że weźmie do oceny tylko i wyłącznie to doświadczenie, wskazane w Załączniku nr 3, które będzie jednoznacznie potwierdzone przedłożonymi ww. dokumentami. Z przedłożonych dokumentów ma jednoznacznie wynikać okres i liczba godzin posiadanego doświadczenia (min. 100 godzin tłumaczenia w przeciągu ostatnich 3 lat licząc od dnia upływu terminu składania ofert), dane tłumacza dla którego dokument został wystawiony, nazwę realizowanej usługi ze wskazaniem okresów oraz liczby godzin zrealizowanych godzin tłumaczenia a także potwierdzenie należytego wykonania wskazanych usług.

W przypadku oferty składanej przez Wykonawcę dysponującego więcej niż jednym tłumaczem, każdy kolejny tłumacz musi spełniać warunki określone w zapytaniu.

UWAGA!

Dla każdej z części zapytania ofertowego, na które składana jest oferta, Wykonawca musi wykazać minimalną liczbę tłumaczy spełniających wymagania określone w zapytaniu ofertowym.

III. Informacja na temat Zakazu Konflikty Interesów.

Na mocy Wytycznych dotyczących kwalifikowalności wydatków na lata 2021 – 2027 Sekcja 3.2.2. Postępowanie o udzielenie zamówienia pkt 6) oraz 7) Beneficjent przeprowadzając postępowanie o udzielenie zamówienia został zobowiązany do podjęcia odpowiednich środków aby skutecznie zapobiegać konfliktom interesów, a także rozpoznawać i likwidować je, gdy powstają w związku z prowadzeniem postępowania o udzielenie zamówienia lub na etapie wykonywania zamówienia – by nie dopuścić do zakłócenia konkurencji oraz

zapewnić równe traktowanie wykonawców.

Konflikt interesów oznacza każdą sytuację, w której osoby biorące udział w przygotowaniu lub prowadzeniu postępowania o udzielenie zamówienia lub mogące wpłynąć na wynik tego postępowania mają, bezpośrednio lub pośrednio, interes finansowy, ekonomiczny, lub inny interes osobisty, który postrzegać można jako zagrażający ich bezstronności i niezależności w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia.

W celu uniknięcia konfliktu interesów, w przypadku beneficjenta, który nie jest zamawiającym w rozumieniu Pzp, zamówienia nie mogą być udzielane podmiotom powiązanym z nim osobowo lub kapitałowo, z wyłączeniem zamówień sektorowych i zamówień określonych w sekcji 3.2.1 pkt 2 lit. i – k Wytucznych dotyczących kwalifikowalności wydatków na lata 2021 – 2027.

Zamawiający informuje, że jako przykład powiązań osobowych i kapitałowych należy wskazać w szczególności następujące sytuacje: wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej, posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji (o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa), pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia, lub związaniu z tytułu przysposobienia, opieki lub kurateli albo pozostawaniu we wspólnym pożyciu, jego zastępcą prawnym lub członkami organów zarządzających lub organów nadzorczych wykonawców ubiegających się o udzielenie zamówienia,
- pozostawaniu w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że istnieje uzasadniona wątpliwość co do ich bezstronności lub niezależności w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia.

Zamawiający informuje, że powyższe przesłanki stwierdzenia powiązań osobowych lub kapitałowych stanowią jedynie katalog przykładowy.

Uwaga!

Definicja konfliktu interesów jest zawsze otwarta. Nie istnieje w żadnym akcie prawa stanowionego zamknięta definicja konfliktu interesów - dlatego każdy przypadek należy oceniać case by case.

Mając na uwadze powyższe Wykonawca jest zobowiązany do złożenia



podpisanego oświadczenia o braku istnienia konfliktu interesów w tym braku powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym, zgodnie z załącznikiem nr 2 do zapytania ofertowego.

W przypadku podmiotów wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum, wspólnicy spółek cywilnych) wymagane jest przedstawienie ww. dokumentu indywidualnie dla każdego podmiotu wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia. Wykonawcy, którzy nie podpiszą ww. oświadczenia zostaną odrzuceni. Wykonawcy którzy potwierdzą istnienie konfliktu interesów (w tym powiązani osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym) zostaną wykluczeni z udziału w postępowaniu.

IV. Warunki dodatkowe realizacji zamówienia, w tym istotne warunki, które zostaną wprowadzone do umowy

1) Wykonawca składając ofertę jednocześnie zobowiązuje się do:

- rzetelnej i terminowej, zgodnej z wymogami projektowymi realizacji przedmiotu umowy w zakresie części A i/lub B i/lub C i/lub D;
- pozostawania w okresie realizacji przedmiotu zapytania ofertowego w zakresie części A i/lub B i/lub C i/lub D w pełnej dyspozycyjności Zamawiającego rozumianej jako:
 - realizacja przedmiotu zamówienia w miejscu i czasie ściśle określonym przez Zamawiającego,
 - dojazd na spotkania (wszelkie koszty dojazdu, zakwaterowania/noclegu, wyżywienia itp. ponosi wyłącznie Wykonawca).
- prawidłowej i efektywnej realizacji powierzonych zadań w okresie trwania umowy;
- prowadzenia i przekazania Zamawiającemu, przez cały okres realizacji usługi w zakresie części A i/lub B i/lub C i/lub D, dokumentacji związanej z wykonaniem usługi w zakresie zgodnym z obowiązującymi Wytycznymi dotyczącymi kwalifikowalności wydatków na lata 2021-2027 – na wzorach przekazanych przez Zamawiającego, w tym m.in. kart wykonania usługi poświadczonych podpisem uczestnika/czki na rzecz którego/ej usługa została wykonana oraz innych wskazanych przez Zamawiającego, niezbędnych do potwierdzenia kwalifikowalności wydatku pozwalającej na zidentyfikowanie co najmniej:
 - uczestnika/czki projektu;
 - osoby świadczącej usługę;
 - poświadczenia uczestnika/czki projektu o udzieleniu usługi;
 - daty udzielenia usługi;
- Dokumentacja związana z wykonaniem usługi powinna być przygotowana zgodnie z minimalnymi wymaganiami określonymi w Standardach dostępności dla polityki spójności 2021 – 2027 stanowiących załącznik nr 2 do Wytycznych dotyczących zasad równościowych w ramach funduszy

unijnych na lata 2021-2027 (III. Standard informacyjny – promocyjny.

Rozdział 3. Materiały. Informacja Pisana. Rozdział 4. Materiały. Informacja elektroniczna). Wytyczne dostępne na stronie

[https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/strony/o-](https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/strony/o-funduszach/dokumenty/wytyczne-dotyczace-realizacji-zasad-rownosciowych-w-ramach-funduszy-unijnych-na-lata-2021-2027-1/)

[funduszach/dokumenty/wytyczne-dotyczace-realizacji-zasad-](https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/strony/o-funduszach/dokumenty/wytyczne-dotyczace-realizacji-zasad-rownosciowych-w-ramach-funduszy-unijnych-na-lata-2021-2027-1/)

[rownosciowych-w-ramach-funduszy-unijnych-na-lata-2021-2027-1/](https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/strony/o-funduszach/dokumenty/wytyczne-dotyczace-realizacji-zasad-rownosciowych-w-ramach-funduszy-unijnych-na-lata-2021-2027-1/).

Załącznik nr 2. Standardy dostępności dla polityki spójności 2021-2027

Zmawiający przedkłada w załączeniu do niniejszego zapytania ofertowego (załącznik nr 6). Wykonawca realizując zamówienie powinien

szczegółowości zwrócić uwagę na:

- przewidywanie potrzeb osób z różnymi niepełnosprawnościami i uwzględnianie ich na etapie realizacji zamówienia,
- uzupełnienie standardowego sposobu komunikacji o dodatkowe środki, które pomogą osobom z różnymi niepełnosprawnościami w odbiorze komunikatu (m.in. teksty proste).
- dopasowanie zastosowanych środków oraz kontekstu komunikacji do różnych rodzajów niepełnosprawności.
- przestrzeganie Wytycznych Ministra Infrastruktury i Rozwoju w zakresie realizacji zasady równości szans i niedyskryminacji, w tym dostępności dla osób z niepełnosprawnościami oraz zasady równości szans kobiet i mężczyzn w ramach Wytycznych dotyczących realizacji zasad równościowych w ramach funduszy unijnych na lata 2021-2027.
- informowania uczestników/czki projektu o jego współfinansowaniu przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego Plus w ramach programu Fundusze Europejskie dla Podkarpacia 2021 – 2027.
- bieżącego informowania Zamawiającego o nieobecności uczestników/czek projektu na zajęciach podczas realizacji usług.
- realizacji usługi zgodnie z zasadą równych szans i niedyskryminacji.
- przestrzegania zasad zrównoważonego rozwoju m.in. poprzez stosowanie rozwiązań sprzyjających oszczędzaniu energii, takich jak: ograniczenie użycia klimatyzacji, wyłączanie zbędnych urządzeń elektrycznych, używanie oświetlenia wyłącznie wtedy, gdy jest to konieczne czy informowanie uczestników/czek projektu o możliwości wyboru bardziej ekologicznych środków transportu, w tym promowane używanie transportu publicznego i/lub dojazdów rowerem.
- jeżeli wystąpią osoby z niepełnosprawnością sposób realizacji usług musi być dostosowany do rodzaju i stopnia niepełnosprawności danego/ej uczestnika/czki.
- poddania się niezapowiedzianym kontrolom przez Zamawiającego w miejscu prowadzenia wsparcia oraz przedstawienia wszelkiej wymaganej przez niego dokumentacji, a także poddania się kontroli przez inne instytucje uprawnione do kontroli projektu.
- wsparcie w ramach każdej części zamówienia A i/lub B i/lub C i/lub D musi być realizowane zgodnie z minimalnymi wymaganiami określonymi w Standardach dostępności dla polityki spójności 2021 – 2027 stanowiących

załącznik nr 2 do Wytycznych dotyczących zasad równościowych w ramach funduszy unijnych na lata 2021-2027 (II.Standard szkoleniowy (szkolenia, kursy, warsztaty, doradztwo). Rozdział 3. Realizacja szkolenia/kursu/warsztatu/doradztwa). Wytyczne dostępne na stronie <https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/strony/o-funduszach/dokumenty/wytyczne-dotyczace-realizacji-zasad-rownosciowych-w-ramach-funduszy-unijnych-na-lata-2021-2027-1/>. Załącznik nr 2. Standardy dostępności dla polityki spójności 2021-2027 Zmawiający przedkłada w załączeniu do niniejszego zapytania ofertowego (załącznik nr 6).

- wsparcie w ramach każdej części zamówienia A i/lub B i/lub C i/lub D musi być dostosowane do potrzeb uczestników/czek projektu. Wszystkie zadania muszą być realizowane zgodnie z regulaminem naboru FEPK.07.17-IP.01-002/24 i jego załącznikami, z zachowaniem obowiązujących standardów usług oraz wytycznych i innych dokumentów m.in.: SZOP FEP 2021-2027, Wytycznymi dot. kwalifikowalności wydatków na lata 2021-2027, Wytycznymi dot. realizacji projektów z udziałem środków EFS+ w regionalnych programach na lata 2021–2027, Wytycznymi dot. monitorowania postępu rzeczowego realizacji projektów na lata 2021 – 2027, Wytycznymi dot. realizacji zasad równościowych w ramach funduszy unijnych na lata 2021-2027.
 - sposób organizacji zajęć w pełni dostosowany do osób z niepełnosprawnością. Podczas zajęć stosowanie języka wrażliwego na płeć, przekaz równowartościowy, równy dostęp.
 - dodatkowo Zamawiający informuje, iż wybrany Wykonawca zobowiązany będzie do przeprowadzenia również innych działań wynikających z wymogów realizacji usług na rzecz Projektów dofinansowanych przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus, w tym w szczególności do umożliwienia Zamawiającemu oraz Instytucji Pośredniczącej i innym upoważnionym instytucjom prawa wglądu do dokumentów Wykonawcy związanych z realizacją usług w ramach Projektu, w tym dokumentów finansowych.
- 2) płatności za świadczone usługi dokonywane będą na podstawie miesięcznych okresów rozliczeniowych po przedstawieniu przez Wykonawcę zestawienia rzeczywiście przeprowadzonych godzin tłumaczenia w danym miesiącu (karta czasu pracy). Płatności będą regulowane w terminie do 60-ciu dni od dnia wystawienia przez Wykonawcę faktury/rachunku.
- 3) Ponadto w umowie z wybranym Wykonawcą znajdują się zapisy w zakresie kar umownych:
- a) Zamawiający przewiduje karę umowną w wysokości 1 % łącznego wynagrodzenia brutto określonego w umowie na realizację przedmiotu zamówienia w zakresie części A i/lub B i/lub C i/lub D za każdy przypadek niewykonania lub nienależytego wykonania przez Wykonawcę usług w sposób zgodny z postanowieniami umowy;

- b) w przypadku odstąpienia od umowy lub rozwiązania umowy przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy, Zamawiający naliczy karę umowną w wysokości 5 % łącznego wynagrodzenia brutto określonego w umowie na realizację przedmiotu zamówienia w zakresie części A i/lub B i/lub C i/lub D określonego w umowie.
- c) Zamawiający zastrzega sobie możliwość potrącenia naliczonych kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy. Wykonawca na potrącenie wyraża zgodę.
- d) Zamawiający zastrzega sobie możliwość dochodzenia odszkodowania przewyższającego wartość zastrzeżonych kar umownych.

V. Określenie warunków zmiany umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia

Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzenia istotnych zmian postanowień zawartej umowy w następujących przypadkach i zakresie:

- 1) zmiany jakichkolwiek rozporządzeń i przepisów i innych dokumentów, w tym dokumentów programowych Funduszy Europejskich dla Podkarpacia 2021 - 2027, mających wpływ na realizację umowy oraz zmian we wniosku o dofinansowanie projektu,
 - a. zmiany terminu realizacji przedmiotu zamówienia w zakresie części A , B, C, D i ich harmonogramu, w przypadku:
 - decyzji administracyjnych, rozporządzeń, ustaw, poleceń lub decyzji wydanych przez wojewodów, ministra właściwego do spraw zdrowia lub Prezesa Rady Ministrów (decyzje władz publicznych, zmiany obowiązującego prawa, oczekiwanie na nieprzewidziane wcześniej a konieczne wyniki ekspertyz, wyroki sądowe itp.,),
 - zaistnienia zdarzenia nieprzewidzianego lub zdarzeń losowych uniemożliwiających realizację przedmiotu zamówienia w terminach wymienionych w zapytaniu ofertowym (np. wystąpienia stanu zagrożenia epidemicznego, stanu epidemii lub wprowadzenia stanu nadzwyczajnego),
 - zaistnienia siły wyższej w rozumieniu kodeksu cywilnego (klęska żywiołowa, niepokoje społeczne, działania militarne, wystąpienia stanu zagrożenia epidemicznego, stanu epidemii lub wprowadzenia stanu nadzwyczajnego itp.),
 - wprowadzenia stanu zagrożenia epidemicznego, stanu epidemii, stanu wyjątkowego lub stanu klęski żywiołowej,
 - opóźnień z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego,
 - niezebrań wymaganej liczby uczestników/czek,
 - opóźnień z przyczyn leżących po stronie uczestników/czek projektu,
 - rezygnacji uczestników/czek projektu z uczestnictwa w projekcie lub z winy lub z przyczyn dotyczących uczestników/czek projektu,
 - w każdym przypadku, gdy zmiana jest korzystna dla zamawiającego – np. powoduje skrócenie terminu realizacji umowy, zmniejszenie wartości



- zamówienia, wydłużenie terminu realizacji, zwiększenie wartości zamówienia poprzez zrekrutowanie do projektu większej liczby osób;
- b. zmiany wynagrodzenia:
- zmiana urzędowej stawki podatku VAT. W przypadku ustawowej zmiany stawki podatku VAT, odpowiedniej zmianie ulegnie wynagrodzenie brutto,
 - wysokości minimalnego wynagrodzenia za pracę albo wysokości minimalnej stawki godzinowej, ustalonych na podstawie przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę,
 - zasad podlegania ubezpieczeniom społecznym lub ubezpieczeniu zdrowotnemu lub wysokości stawki składki na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne,
 - na skutek wprowadzenia stanu zagrożenia epidemicznego, stanu epidemii, stanu wyjątkowego lub stanu klęski żywiołowej,
- c. zmiany ilości godzin usługi w ramach przedmiotu zamówienia w zakresie części A, B, C, D w szczególności na skutek:
- konieczności wprowadzenia lub powstania zmian w realizacji projektu, zmian we wniosku o dofinansowanie projektu,
 - wprowadzenia stanu zagrożenia epidemicznego, stanu epidemii, stanu wyjątkowego lub stanu klęski żywiołowej,
 - określenia w ramach ISW innej liczby godzin wsparcia przypadającego na każdego/ą uczestnika/czkę projektu,
 - wystarczającej znajomości języka polskiego przez uczestnika/czkę projektu, w związku z czym pomoc tłumacza nie będzie konieczna,
 - ograniczenia finansowego po stronie Zamawiającego, z przyczyn od niego niezależnych,
 - zaistnienia zdarzenia nieprzewidzianego lub zdarzeń losowych uniemożliwiających realizację przedmiotu zamówienia w terminach wymienionych w zapytaniu ofertowym,
 - zaistnienia siły wyższej w rozumieniu kodeksu cywilnego (klęska żywiołowa, niepokoje społeczne, działania militarne itp.),
 - niezebrania wymaganej liczby uczestników/czek,
 - rezygnacji uczestników/czek projektu z uczestnictwa w projekcie lub z winy lub z przyczyn dotyczących uczestników/czek projektu,
 - z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego,
 - w każdym przypadku, gdy zmiana jest korzystna dla zamawiającego – np. powoduje skrócenie terminu realizacji umowy, zmniejszenie wartości zamówienia, wydłużenie terminu realizacji, zwiększenie wartości zamówienia poprzez zrekrutowanie do projektu większej liczby osób;
- 2) zmiany terminów/okresu rozpoczęcia i zakończenia usług tłumaczenia ustnego z przyczyn niezależnych od Wykonawcy (np. wprowadzenia stanu zagrożenia epidemicznego, stanu epidemii, stanu wyjątkowego lub stanu klęski żywiołowej),
- 3) ostatecznej ilości godzin usług tłumaczenia ustnego do zrealizowania,
- 4) ostatecznej ilości Uczestników/Uczestniczek projektu,

- 5) zmiany polegające na zwiększeniu wartości zamówienia podstawowego o maksymalnie 50%,
- 6) zmiany terminu płatności:
 - w przypadku ograniczenia finansowego po stronie Zamawiającego, z przyczyn od niego niezależnych (Zamawiający informuje, że termin płatności wynagrodzenia Wykonawcy uzależniony jest od terminu wpłynięcia na konto Zamawiającego środków przeznaczonych na pokrycie wydatków związanych realizacją projektu na etapie, w którym uczestniczył w nim Wykonawca i może ulegać opóźnieniom).
- 7) zmiany organizacyjnej polegającej na zmianie osób, wykonawców i innych podmiotów współpracujących przy realizacji zamówienia pod warunkiem, że ich uprawnienia i doświadczenie nie są gorsze od tych, jakie posiadają podmioty zamieniane. Zmiany te mogą nastąpić z przyczyn organizacyjnych pod warunkiem, że ww. osoby spełniają wszystkie wymogi wynikające z zapytania ofertowego i złożonej oferty.

Zamawiający zastrzega możliwość niezrealizowania całości zamówienia. Powodem mogą być w szczególności wprowadzone zmiany do wniosku o dofinansowanie projektu.

Wskazane powyżej istotne zmiany postanowień umowy mogą zostać wprowadzone pod warunkiem wystąpienia w toku realizacji Projektu okoliczności uzasadniających wprowadzenie zmian w celu należytej jego realizacji. Wszelkie zmiany i uzupełnienia do umowy zawartej z wybranym Wykonawcą muszą być dokonywane w formie pisemnych aneksów do umowy podpisanych przez obie strony, pod rygorem nieważności z wyłączeniem zmian określonych w pkt. 2) i 7), które mogą zostać uzgodnione między stronami w trybie roboczym, bez wymagania formy aneksu. Dokonanie zmian umowy jest uprawnieniem a nie obowiązkiem Zamawiającego.

VI. Informacja dla spełnienia warunków udziału w postępowaniu w przypadku składania ofert wspólnych

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku:

- 1) Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia.
- 2) Wykonawcy działający wspólnie ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy.
- 3) Oferta powinna być podpisana przez ustanowionego pełnomocnika. Do oferty należy dołączyć dokument pełnomocnictwa.
- 4) Oświadczenie stanowiące **załącznik nr 2 oraz załącznik nr 5** do zapytania należy złożyć dla każdego z Wykonawców oddzielnie.

VII. Wymagane załączniki

Oferent, aby mógł ubiegać się o realizację powyższego zlecenia musi przedłożyć następujące dokumenty:



- 1) Formularz oferty - zg. z wzorem stanowiącym załącznik nr 1;
- 2) Oświadczenie o braku powiązań osobowych lub kapitałowych pomiędzy Oferentem a Zamawiającym – zg. z wzorem stanowiącym załącznik nr 2;
- 3) Zestawienie tłumaczy, którymi dysponuje Oferent – zg. z wzorem stanowiącym załącznik nr 3;
- 4) cv tłumaczy;
- 5) Aktualny odpis z Krajowego Rejestru Sądowego (KRS) (wydruk pobrany z właściwej strony lub odpis aktualny KRS opatrzony pieczęcią Sądu) lub wydruk z Centralnej Ewidencji Działalności Gospodarczej (wydruk pobrany z właściwej strony internetowej) wystawione nie wcześniej niż przed 1 miesiącem upływem terminu składania ofert - dotyczy podmiotów podlegających wpisowi do ww. rejestru/ewidencji;
- 6) Jeżeli z przedłożonych do oferty dokumentów nie wynika upoważnienie do podpisania i złożenia oferty przez osobę reprezentującą Wykonawcę – pełnomocnictwo w oryginale;
- 7) Oświadczenie wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO – zg. z wzorem stanowiącym załącznik nr 4;
- 8) Oświadczenie Wykonawcy składane na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835) – zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 5;

Wszystkie załączniki do oferty w przypadku oferty składanej w formie skanu – należy przedstawić w oryginale lub poświadczyć za zgodność z oryginałem, obić pieczęcią firmową, pieczęcią imienną wraz z czytelnym podpisem oraz opatrzyć aktualną datą a następnie zeskanować. Powyższy sposób poświadczenia zgodności dotyczy każdej strony dokumentu osobno, przedstawionego jako kserokopia. Potwierdzenia za zgodność dokonuje osoba do tego upoważniona, która podpisuje ofertę. W przypadku oferty podpisanej/opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub profilem zaufanym (ePuap/Profil zaufany) ofertę i wszystkie załączniki podpisuje osoba do tego upoważniona (zgodnie z certyfikatem).

W przypadku przedstawienia skanu oferty/kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem wybrany Wykonawca może zostać zobowiązany przed podpisaniem umowy do przedstawienia oryginałów tych dokumentów.

Wykonawca przed podpisaniem umowy o realizację zamówienia zobowiązany jest złożyć oświadczenie, że nie jest wykluczony na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835) oraz na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014.

VIII. Kryterium wyboru ofert

Zamawiający wybierze najkorzystniejszą ofertę oddzielnie dla każdej części zamówienia tj. części A i B i C i D zgodnie z poniższym:

Kryterium I - Cena danej usługi – 60% (C)

Należy podać całkowitą cenę brutto za realizację jednej godziny usługi tłumaczenia ustnego (godzina zegarowa = 60 minut w ramach poszczególnych części przedmiotu zamówienia, tj. części A i/lub B i/lub C i/lub D przedmiotu zamówienia).

Maksymalna ilość punktów jaką może otrzymać oferta w ramach kryterium I wynosi 60 pkt.

Kryterium II - Liczba dni na odwołanie przez Zamawiającego rozpoczęcia usługi tłumaczenia ustnego przez Wykonawcę zgodnie z przyjętym wcześniej harmonogramem – 30% (D)

Maksymalna ilość punktów jaką może otrzymać oferta w ramach kryterium II wynosi 30 pkt.

Kryterium III – Aspekt społeczny (integracja zawodowa i społeczna osób o których mowa w art. 94 ust. 1 pkt 1,2,3,9 ustawy Pzp) – 10% (E)

Maksymalna ilość punktów jaką może otrzymać oferta w ramach kryterium III wynosi 10 pkt.

Ocena oferty zostanie obliczona z wykorzystaniem następującego wzoru:

Ocena = C + D + E, gdzie:

Kryterium I zostanie ocenione wg następującego wzoru:

$C = (\text{najniższa zaproponowana cena brutto za realizację jednej godziny usługi tłumaczenia ustnego (godzina zegarowa = 60 minut) w ramach części A lub B lub C lub D}) / (\text{cena badanej oferty za realizację jednej godziny usługi tłumaczenia ustnego (godzina zegarowa = 60 minut) w ramach części A lub B lub C lub D}) \times 60$

Kryterium II zostanie ocenione wg następującego wzoru:

D = 30 - w przypadku, gdy Zamawiający może odwołać rozpoczęcie usługi tłumaczenia ustnego w dniu rozpoczęcia usługi zgodnie z przyjętym wcześniej harmonogramem;

D = 24 - w przypadku, gdy Zamawiający może odwołać rozpoczęcie usługi tłumaczenia ustnego na 1 dzień przed rozpoczęciem usługi zgodnie z przyjętym wcześniej harmonogramem;

D = 18 - w przypadku, gdy Zamawiający może odwołać rozpoczęcie usługi tłumaczenia ustnego na 2 dni przed rozpoczęciem usługi zgodnie z przyjętym wcześniej harmonogramem;

D = 12 - w przypadku, gdy Zamawiający może odwołać rozpoczęcie usługi tłumaczenia ustnego na 3 dni przed rozpoczęciem usługi zgodnie z przyjętym wcześniej harmonogramem;

D = 6 - w przypadku, gdy Zamawiający może odwołać rozpoczęcie usługi tłumaczenia ustnego na 4 dni przed rozpoczęciem usługi zgodnie z przyjętym wcześniej harmonogramem;

D = 0 - w przypadku, gdy Zamawiający może odwołać rozpoczęcie usługi tłumaczenia ustnego na 5 dni i więcej przed rozpoczęciem usługi zgodnie z przyjętym wcześniej harmonogramem.

W przypadku nieuzupełnienia kryterium liczby dni na odwołanie bądź zaproponowania terminu dłuższego niż 5 dni Zamawiający uzna, iż Oferent zaproponował możliwość odwołania na 5 dni przed rozpoczęciem usługi tłumaczenia ustnego i otrzyma 0 pkt w ww. kryterium.

Kryterium III zostanie ocenione wg następującego wzoru:

za zatrudnienie bezpośrednio do świadczenia usługi :

- tłumaczenia ustnego część A: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą zawodowym oraz psychologiem w ramach usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia i/lub
- tłumaczenia ustnego część B: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą OPT w ramach usługi doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT i/lub
- tłumaczenia ustnego część C: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z pośrednikiem pracy w ramach usługi pośrednictwa pracy i/lub
- tłumaczenia ustnego część D: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z psychologiem w ramach usługi poradnictwa psychologicznego;

(na podstawie umowy o pracę, umowy cywilnoprawnej), w czasie trwania umowy osoby z poniższego katalogu osób:

1) niepełnosprawnych w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 44, 858, 1089, 1165, 1494, 1961, z 2025 r. poz. 620), lub

2) bezrobotnych w rozumieniu ustawy z dnia 20 marca 2025 r. o rynku pracy i służbach zatrudnienia, lub

- 3) poszukujących pracy, niepozostających w zatrudnieniu lub niewykonujących innej pracy zarobkowej, w rozumieniu ustawy z dnia 20 marca 2025 r. o rynku pracy i służbach zatrudnienia, lub
- 4) do 30. roku życia oraz po ukończeniu 50. roku życia, posiadających status osoby poszukującej pracy, bez zatrudnienia,

Wykonawca otrzyma:

- 10 punktów - za 1 osobę,
- 0 punktów - za brak zatrudnienia osoby ze wskazanego ww. katalogu osób.

W/w osoba będzie zatrudniona u Wykonawcy przez cały okres trwania umowy w ramach części A lub B lub C lub D na podstawie umowy o pracę, umowy cywilnoprawnej, jeżeli będzie wykonywała czynności związane bezpośrednio z usługą tłumaczenia **(w ramach części A lub B lub C lub D)**.

Ocena oferty w niniejszym kryterium dokonana zostanie na podstawie informacji zawartych w formularzu oferty **(załącznik nr 1)**. W przypadku nie wypełnienia w formularzu ofertowym odpowiedniej rubryki wskazującej czy zatrudniona osoba będzie osobami z katalogu osób wskazanego powyżej oferta otrzyma 0 punktów w niniejszym kryterium.

- Jeżeli w trakcie świadczenia usługi tłumaczenia w ramach części A lub B lub C lub D nastąpi okoliczność zwolnienia przez Wykonawcę pracownika, wyznaczonego do realizacji zadania spełniającego kryterium „Aspekt społeczny” z winy pracownika lub też pracownik wypowie zawartą umowę, Wykonawca zobowiązany jest zapewnić ciągłość zatrudnienia innego pracownika zgodnie z opisanym powyżej kryterium;
- Wykonawca w przypadku uznania jego oferty za najkorzystniejszą, zobowiązany będzie do zatrudnienia wskazanej liczby osób z katalogu, o którym mowa wyżej oraz na żądanie Zamawiającego po podpisaniu umowy zobowiązany będzie do przedłożenia Zamawiającemu dokumentów potwierdzających zatrudnienie zadeklarowanej osoby. W trakcie realizacji zamówienia na każde wezwanie zamawiającego w wyznaczonym w tym wezwaniu terminie wykonawca przedłoży zamawiającemu następujące dowody w celu potwierdzenia spełnienia wymogu zatrudnienia osoby, o których mowa wyżej ze wskazanego katalogu: - **oświadczenie wykonawcy** dotyczące wymagań określonych przez zamawiającego w zakresie zatrudnienia bezpośrednio do świadczenia usługi:
 - tłumaczenia ustnego część A: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą zawodowym oraz psychologiem w ramach usług doradztwa zawodowego i psychologa - przygotowanie indywidualnej ścieżki wsparcia i/lub
 - tłumaczenia ustnego część B: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z

języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z doradcą OPT w ramach usługi doradztwa zawodowego - indywidualne wsparcie doradcy OPT i/lub

- tłumaczenia ustnego część C: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z pośrednikiem pracy w ramach usługi pośrednictwa pracy i/lub
- tłumaczenia ustnego część D: Przeprowadzenie usługi tłumaczenia ustnego konsekwentnego (następczego) z języka hiszpańskiego na język polski oraz z języka polskiego na język hiszpański podczas indywidualnych spotkań uczestników projektu z psychologiem w ramach usługi poradnictwa psychologicznego;
na podstawie umowy o pracę, umowy cywilnoprawnej w czasie trwania umowy osoby z katalogu osób:

1) niepełnosprawnych w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób

niepełnosprawnych (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 44, 858, 1089, 1165, 1494, 1961, z 2025 r. poz. 620), lub

2) bezrobotnych w rozumieniu ustawy z dnia 20 marca 2025 r. o rynku pracy i służbach zatrudnienia, lub

3) poszukujących pracy, niepozostających w zatrudnieniu lub niewykonujących innej pracy zarobkowej, w rozumieniu ustawy z dnia 20 marca 2025 r. o rynku pracy i służbach zatrudnienia, lub

4) do 30. roku życia oraz po ukończeniu 50. roku życia, posiadających status osoby poszukującej pracy, bez zatrudnienia,

- Zamawiający uprawniony jest do kontroli spełnienia przez Wykonawcę wymagań dot. zatrudnienia osób. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca obowiązany będzie niezwłocznie udokumentować fakt zatrudnienia osoby z podanego katalogu. W ramach czynności kontrolnych, prowadzonych w trakcie realizacji zamówienia, zamawiający jest uprawniony w szczególności do:
 - a) żądania oświadczeń i dokumentów w zakresie potwierdzenia spełnienia ww. wymogów i dokonywania ich oceny,
 - b) żądania wyjaśnień w przypadku wątpliwości w zakresie potwierdzenia spełnienia ww. wymogów,
 - c) przeprowadzania kontroli na miejscu wykonywania świadczenia.
- W przypadku niezatrudnienia w sposób nieprzerwany przy realizacji zamówienia zadeklarowanej przez Wykonawcę osoby, Wykonawca może zostać zobowiązany do zapłacenia Zamawiającemu kary umownej w wysokości iloczynu kwoty najniższego wynagrodzenia, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenia społeczne, oraz liczby miesięcy w okresie realizacji zamówienia – za niezatrudnioną osobę poniżej liczby zadeklarowanej przez Wykonawcę.

Deklarację co do kryterium I, II oraz III Wykonawca przedstawia na formularzu ofertowym.

Punkty uzyskane przez ofertę w zakresie części A i/lub B i/lub C i/lub D w ocenie oferty w kryterium I oraz kryterium II oraz kryterium III zostaną dodane do siebie i na tej podstawie zostanie obliczona łączna ocena oferty w ramach części A i/lub B i/lub C i/lub D. Oferta w łącznej ocenie każdej części może uzyskać maksymalnie 100 pkt. Punkty będą liczone z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Ofertą najkorzystniejszą dla każdej części będzie oferta, która uzyska największą liczbę punktów w łącznej ocenie kryteriów I i II i III.

IX. Miejsce i termin składania

1. **Oferta musi zostać złożona w nieprzekraczalnym terminie, do upływu dnia 12.12.2025 r.**
2. **Zamawiający informuje, że komunikacja w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym ogłoszenie zapytania ofertowego, składanie ofert, wymiana informacji między zamawiającym a Wykonawcą oraz przekazywanie dokumentów i oświadczeń odbywa się pisemnie za pomocą BK2021 (Baza konkurencyjności) z zastrzeżeniem postanowień wskazanych w pkt XII.**
3. **Ofertę należy złożyć w następujący sposób: Oferty składane są za pośrednictwem Bazy Konkurencyjności – BK2021 (strony internetowej <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/>) (pod numerem ogłoszenia Wnioskodawcy) na przygotowanych przez Zamawiającego formularzach.**
4. **Ofertę należy złożyć w formie: pliku podpisanego odręcznie i następnie zeskanowanego lub pliku podpisanego/opatrzonego kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub profilem zaufanym (Profil zaufany/ePUAP).**
5. Wymagane załączniki powinny zostać uzupełnione, podpisane a następnie zeskanowane w sposób czytelny i po zeskanowaniu przesłane za pośrednictwem Bazy Konkurencyjności - w przypadku skanu oferty lub oferta wraz z załącznikami powinna być podpisana/opatrzona kwalifikowanym podpisem lub profilem zaufanym (Profil zaufany/ePUAP) i przesłana za pośrednictwem Bazy Konkurencyjności.
6. Oferta składana przez Bazę Konkurencyjności, niepodpisana podpisem kwalifikowanym lub profilem zaufanym (Profil zaufany/ePUAP) powinna zostać podpisana przez osoby upoważnione, a następnie zeskanowana i w takiej formie umieszczona w systemie. W takim wypadku Zamawiający zastrzega sobie prawo do żądania przesłania oryginału oferty - Wykonawca zobowiązany będzie dostarczyć oryginał przedłożonej oferty przed podpisaniem umowy.
7. Oferty złożone bez zachowania terminu składania ofert nie będą rozpatrywane. O terminie składania ofert decyduje data wpływu oferty do Bazy konkurencyjności BK2021.



8. Złożenie oferty z pominięciem Bazy Konkurencyjności będzie skutkowało odrzuceniem oferty z przyczyn formalnych.

X. Sposób przygotowania oferty oraz forma jej składania

1. Ofertę należy przedstawić na załączonym do zapytania ofertowego formularzu.
2. Nieodłączny element oferty stanowią załączniki wymagane w pkt. VII niniejszego zapytania ofertowego.
3. Oferta może być wypełniona odręcznie lub komputerowo, jednak w przypadku wypełnienia odręcznego należy tego dokonać dużymi drukowanymi literami w sposób czytelny.
4. Oferta musi być podpisana przez osobę do tego upoważnioną, która widnieje w Krajowym Rejestrze Sądowym, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innym dokumencie zaświadczającym o jej umocowaniu prawnym. W razie podpisania oferty przez osobę upoważnioną – wymagane przedłożenie do oferty pełnomocnictwa.
5. Zamawiający odrzuci ofertę w następujących przypadkach:
 - a) została złożona po wyznaczonym terminie;
 - b) została złożona w niewłaściwym miejscu;
 - c) jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
 - d) do oferty nie załączono wszystkich wymaganych dokumentów przewidzianych w Zapytaniu ofertowym;
 - e) jest niezgodna z wymaganiami określonymi w Zapytaniu ofertowym;
 - f) jest niezgodna z obowiązującymi przepisami prawa;
 - g) jest niekompletna lub nie będzie zawierała wszystkich wymaganych przez Zamawiającego dokumentów lub oświadczeń;
 - h) Wykonawca nie spełnia warunków udziału w postępowaniu;
 - i) Wykonawca na wezwanie Zamawiającego w wyznaczonym przez niego terminie nie przedłożył wyjaśnień do oferty lub nie wyjaśnił rozbieżności wskazanych w ofercie lub nie przedłożył innych dodatkowych dokumentów na wezwanie Zamawiającego. Wykonawcy z tego tytułu nie przysługują żadne roszczenia.
8. Zamawiający może unieważnić postępowanie w szczególności w następujących przypadkach:
 - a) nie złożono żadnej oferty;
 - b) wszystkie złożone oferty podlegały odrzuceniu;
 - c) cena lub koszt najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny lub kosztu najkorzystniejszej oferty;
 - d) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć;

- e) postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego;
 - f) wykonawca nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy lub uchylił się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego,
 - g) Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia odpowiednio przed upływem terminu składania ofert, jeżeli wystąpiły okoliczności powodujące, że dalsze prowadzenie postępowania jest nieuzasadnione.
 - h) Zamawiający może unieważnić postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli środki publiczne, które zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.
9. Każdy z Wykonawców może złożyć tylko jedną ofertę.
10. Zapytanie ofertowe może być zmienione przed upływem terminu składania ofert przewidzianym w niniejszym zapytaniu ofertowym. W takim przypadku w opublikowanym zapytaniu ofertowym Zamawiający informuje o zakresie zmian. Zamawiający przedłuży termin składania ofert o czas niezbędny do wprowadzenia zmian w ofertach, jeżeli jest to konieczne z uwagi na zakres wprowadzonych zmian.
11. Zmiany treści zapytania ofertowego oraz wyjaśnienia udzielone przez Zamawiającego na zapytania Wykonawców stają się integralną częścią zapytania ofertowego i są wiążące dla Wykonawców.
12. Zamawiający zastrzega sobie prawo odwołania postępowania ofertowego a także zakończenia postępowania bez wyboru ofert oraz unieważnienia na każdym etapie także po wyborze oferty. Wykonawcy z tego tytułu nie będą przysługiwały jakiegokolwiek roszczenia finansowe w stosunku do Zamawiającego.
13. Wykonawca jest związany ofertą przez okres 30 dni kalendarzowych liczonych od dnia upływu terminu na złożenie ofert.
14. Przed upływem terminu składania ofert wykonawca może wprowadzić zmiany do złożonej oferty lub wycofać ofertę. Oświadczenie o zmianie albo o wycofaniu oferty winno być doręczone Zamawiającemu przed upływem terminu składania ofert. Wykonawca nie może wycofać oferty i wprowadzić jakichkolwiek zmian w treści oferty po upływie terminu składania ofert.
15. Treść oferty musi odpowiadać treści wzoru formularza oferty, który stanowi załącznik nr 1 do zapytania ofertowego. Oferta powinna również zawierać wymagane przez Zamawiającego niniejszym zapytaniem ofertowym wszystkie załączniki i wszystkie dokumenty, w tym potwierdzające warunki udziału i brak podstaw do wykluczenia.
16. Oferta musi zostać sporządzona w języku polskim.
17. Wszelkie poprawki lub zmiany w ofercie, muszą być dokonane w sposób czytelny, parafowane własnoręcznie przez osoby podpisujące ofertę.
18. Zamawiający może w toku badania i oceny ofert żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert i załączonych dokumentów.



19. Zamawiający odrzuci ofertę Wykonawcy, który nie złożył wyjaśnień lub jeżeli dokonana ocena wyjaśnień wraz z dostarczonymi dowodami potwierdzi, że oferta zawiera informacje nieprawdziwe lub niemożliwe do udokumentowania.
20. Jeżeli zaoferowana cena lub koszt wydają się rażąco niskie w stosunku do przedmiotu zamówienia, tj. różnią się o więcej niż 30% od średniej arytmetycznej cen wszystkich ważnych ofert niepodlegających odrzuceniu, lub budzą wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi w zapytaniu ofertowym lub wynikającymi z odrębnych przepisów, Zamawiający żąda od Wykonawcy złożenia w wyznaczonym terminie wyjaśnień, w tym złożenia dowodów w zakresie wyliczenia ceny lub kosztu. Zamawiający ocenia te wyjaśnienia w konsultacji z Wykonawcą i może odrzucić tę ofertę wyłącznie w przypadku, gdy złożone wyjaśnienia wraz z dowodami nie uzasadniają podanej ceny lub kosztu w tej ofercie.
21. Zamawiający dopuszcza przeprowadzenie negocjacji z Wykonawcą, którego oferta uzyskała najwyższą ilość punktów jednakże warunki finansowe przekraczają kwoty założone we wniosku o dofinansowanie.
22. Zamawiający nie przewiduje procedury odwoławczej. Z tytułu odrzucenia oferty nie przysługują żadne roszczenia wobec Zamawiającego.
23. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska najwyższą liczbę punktów w łącznej ocenie oferty w danej części zamówienia A, B, C, D.
24. W przypadku, gdy wybrany Wykonawca odstąpi od podpisania umowy z Zamawiającym, możliwe jest podpisanie przez Zamawiającego umowy z kolejnym Wykonawcą, który w postępowaniu uzyskał kolejno najwyższą liczbę punktów.
25. Wykonawcy biorący udział w postępowaniu zostaną poinformowani o wyniku postępowania na stronie internetowej na której zostało upublicznione niniejsze zapytanie ofertowe: tj. stronie internetowej:
www.bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl

XI. Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami

1. Wykonawca w toku postępowania może zwrócić się do Zamawiającego z pytaniami o wyjaśnienia dotyczące zapytania ofertowego.
2. Zapytania mogą być przesłane do Zamawiającego za pośrednictwem Bazy Konkurencyjności - BK2021 pod adresem:
www.bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl (pod numerem ogłoszenia Wnioskodawcy).
3. Zamawiający udzieli odpowiedzi na wszelkie zapytania związane z prowadzonym postępowaniem ofertowym i umieści je na stronie internetowej gdzie opublikowane jest ogłoszenie pod jego treścią, tj. stronie Bazy Konkurencyjności – BK2021 pod adresem:
www.bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl bez wskazania źródła



zapytania, pod warunkiem, że zapytanie zostanie skierowane i doręczone Zamawiającemu w terminie do dnia 12.12.2025r. do godziny 12.00.

4. Zamawiający informuje, że komunikacja w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym ogłoszenie zapytania ofertowego, składanie ofert, wymiana informacji między zamawiającym a wykonawcą oraz przekazywanie dokumentów i oświadczeń odbywa się pisemnie za pomocą BK2021 (Baza konkurencyjności) z zastrzeżeniem pkt 5 poniżej.

5. Wyjątkowo, możliwe jest odstępianie od komunikacji określonej w pkt 4, jeżeli:

- a) charakter zamówienia wymaga użycia narzędzi, urządzeń lub formatów plików, które nie są obsługiwane za pomocą BK2021, lub
- b) aplikacje do obsługi formatów plików, które nadają się do przygotowania ofert lub prac konkursowych, korzystają z formatów plików, których nie można obsługiwać za pomocą żadnych innych aplikacji otwartoźródłowych lub ogólnie dostępnych, lub są one objęte licencją i nie mogą zostać udostępnione do pobierania lub zdalnego wykorzystania przez zamawiającego, lub
- c) zamawiający wymaga przedstawienia modelu fizycznego, modelu w skali lub próbki, których nie można przekazać za pośrednictwem BK2021, lub
- d) jest to niezbędne z uwagi na potrzebę ochrony informacji szczególnie wrażliwych, której nie można zagwarantować w sposób dostateczny przy użyciu BK2021.

Odstąpienie od komunikacji określonej w pkt 4 jest dopuszczalne w zakresie, w jakim nie jest możliwe dotrzymanie sposobu komunikacji w BK2021.

6. W przypadku odstąpienia od komunikacji w BK2021 z przyczyn o których mowa w pkt 5, Zamawiający wskazuje następujący sposób komunikacji z Wykonawcami: w formie elektronicznej na następujący adres poczty elektronicznej Zamawiającego: ksiegowosc@crse.org.pl

XII. Klauzula wykluczenia Wykonawcy DOTYCZĄCA PRZESŁANEK WYKLUCZENIA Z ART. 5K ROZPORZĄDZENIA 833/2014 ORAZ ART. 7 UST. 1 USTAWY O SZCZEGÓLNYCH ROZWIĄZANIACH W ZAKRESIE PRZECIWDZIAŁANIA WSPIERANIU AGRESJI NA UKRAINĘ ORAZ SŁUŻĄCYCH OCHRONIE BEZPIECZEŃSTWA NARODOWEGO

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835) .

Wykonawca ponadto składa oświadczenie, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków

ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2022/576.

Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia wraz z ofertą załącznika nr 4 - Oświadczenie Wykonawcy składane na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835) oraz z art. 5k Rozporządzenia 833/2014.

W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum, wspólnicy spółek cywilnych) wymagane jest przedstawienie ww. dokumentu indywidualnie dla każdego podmiotu wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia.

W przypadku gdy Wykonawca polega na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby Wykonawca jest zobowiązany załączyć ww. załącznik dla każdego podmiotu udostępniającego zasoby.

W przypadku złożenia oferty przez Wykonawcę wykluczonego na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835) lub na podstawie art. 5k Rozporządzenia 833/2014 Zamawiający ofertę ww. Wykonawcy odrzuci.

XIII. Informacje dodatkowe z treścią klauzuli informacyjnej z art. 13 RODO, w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Centrum Rozwoju Społeczno-Ekonomicznego, Sielec 1A, 39-120 Sędziszów Małopolski, email: crse@crse.org.pl, tel: Tel. +48 17 22 21 575
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie zapytania ofertowego z dnia 05.12.2025 r. nr 3/2025/MI/TŁ w przedmiocie realizacji usług tłumaczenia ustnego w ramach części A i/lub B i/lub C i/lub D, w oparciu o zasadę konkurencyjności;
- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania ofertowego, prowadzonego w trybie zasady konkurencyjności,



- Pani/Pana dane osobowe w celach archiwizacyjnych będą przechowywane przez okres realizacji projektu pn. „**Most Integracji - Podkarpackie Centrum Wsparcia OPT**”, trwałości projektu oraz okres przechowywania dokumentacji związanej z realizacją projektu określony w umowie o dofinansowanie nr **FEPK.07.17-IP.01-0005/24**;
- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w oparciu o zasadę konkurencyjności,
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących,
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych,
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
- nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - **na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.**

XIV. ZAŁĄCZNIKI:

1. Załącznik nr 1 Formularz ofertowy;
2. Załącznik nr 2- Oświadczenie o braku istnienia konfliktu interesów w tym braku powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym.
3. Załącznik nr 3 - Zestawienie tłumaczy, którymi dysponuje Oferent.
4. Załącznik nr 4 - Oświadczenie wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO.
5. Załącznik nr 5 - Oświadczenie Wykonawcy składane na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835) oraz na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014r.
6. Załącznik nr 6 - Załącznik nr 2. Standardy dostępności dla polityki spójności 2021-2027.